

# SIGTECH AG

Kennzeichnungstechnik mit Automation

WICHTIG: Der Hermes+ Etikettendrucker wurde 2019 durch den Hermes Q ersetzt.

Informationen auf [www.sigtech-ag.ch](http://www.sigtech-ag.ch) !

SIGTECH AG bietet Service- und Reparaturdienstleistungen für alle in der Schweiz installierten Hermes-Etikettendrucker an.

Produkte brauchen Kennzeichnung  
Druck- und Etikettiersysteme



**Hermes+**  
Made in Germany

**cab**  
*we identify more*

Stand: 04/2019 (Auszug)



# Hermes+

für automatisches Drucken und Etikettieren in Fertigungslinien

1.1



## Der Schmale

für kleine Etiketten

Etikettendrucker		Hermes+ 2	
Druckauflösung	dpi	300	600
Druckgeschwindigkeit	bis mm/s	150	100
Druckbreite	bis mm	54,2	57
Etikettenrolle	mm	205 / 305	
Außendurchmesser			
Etikettenbreite	bis mm	58	

Bei Trägermaterial mit weniger als 24 mm Breite muss für einen genauen Eindruck die Etikettenrolle durch zusätzliche Randsteller mittig zum Transferband geführt werden. Bausätze auf Anfrage

1.2



## Der Universelle

Das meistverkaufte Industriegerät mit umfangreichem Zubehör.

Etikettendrucker		Hermes+ 4			Hermes+ 4.3	
Druckauflösung	dpi	203	300	600	203	300
Druckgeschwindigkeit	bis mm/s	250	250	100	250	250
Druckbreite	bis mm	104	105,6	105,6	104	108,4
Etikettenrolle	mm	205 / 305				
Außendurchmesser						
Etikettenbreite	bis mm	114				

1.3



## Der Breite

für Odette-, UCC- und GS1-Etiketten in Logistikanwendungen

Etikettendrucker		Hermes+ 6	
Druckauflösung	dpi	203	300
Druckgeschwindigkeit	bis mm/s	200	200
Druckbreite	bis mm	168	162,6
Etikettenrolle	mm	205 / 305	
Außendurchmesser			
Etikettenbreite	bis mm	174	

# Etikettenspulen und -rollen

Hermes+ 2



Etikettenspule Durchmesser 205 mm

Hermes+ 2, 4, 6



Etikettenrolle Durchmesser 205 mm

Hermes+ 2, 4, 6



Etikettenrolle Durchmesser 305 mm

# Spenderrichtungen

Hermes+ L



nach links

Hermes+ R



nach rechts

Hermes+ 2, 4, 6



für Rollendurchmesser bis 205 mm

# Anwendungsbeispiele

Leiterplattenkennzeichnung



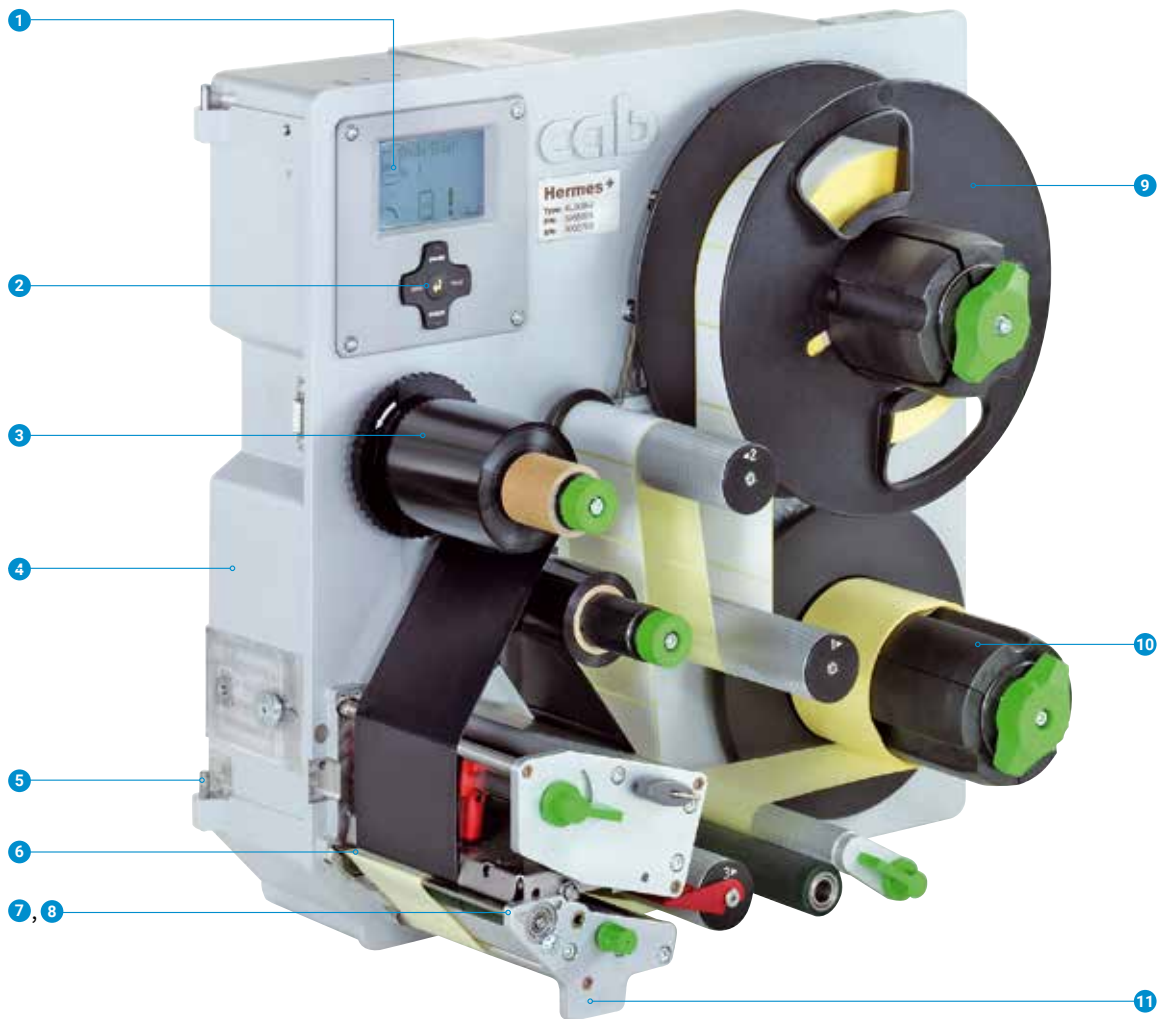
Verpackungskennzeichnung



Behälterkennzeichnung



# Details



## 1 Großes Grafikdisplay

Weißer Hintergrundbeleuchtung gewährleistet eine gute Lesbarkeit. Je nach Einbaulage kann das Display in Schritten von 90° gedreht werden.

## 2 Navigatorpad

für einfache, interaktive Menüsteuerung. Das Tag-Nacht-Design zeigt nur die bedienbaren Positionen an. Zusammen mit dem Grafikdisplay ist die Menüführung leicht verständlich.

## 3 Transferfolienhalter

Dreiteilige Spannachsen erlauben einen schnellen, einfachen Transferfolienwechsel.

## 4 Stabiles Metallgehäuse aus Aluminiumguss

Als Basis für die Montage aller Baugruppen gefertigt

## 5 Applikatormontage

Der Applikator ist an Scharnierbolzen eingehängt und für die Wartung leicht abnehmbar.

## 6 Druckpositionierung

Nach dem Einlegen einer neuen Etikettenrolle erfolgt nach wenigen Etiketten die automatische Druckpositionierung. Der Referenzwert bleibt auch bei ausgeschaltetem Gerät erhalten.

## 7 Druckkopf

Dieser kann mit wenigen Handgriffen gewechselt werden. Justagen bzw. Einstellungen sind einfach vorzunehmen.

## 8 Transferfolienparautomatik

Sie wird bei unvollständig bedruckten Etiketten eingesetzt. Im unbedruckten Bereich wird der Druckkopf abgehoben und die Transferfolie während des Etikettentransports angehalten.

## 9 Etikettenabwickler

Durch den Pendelarm und eine integrierte Bremse werden die Etiketten mit gleichbleibender Kraft abgewickelt.

## 10 Trägerbandaufwickler

Das Trägerband einer Etikettenrolle wird nach dem Abspenden der Etiketten komplett aufgewickelt. Die Spreizachse ermöglicht die einfache Rollenentnahme.

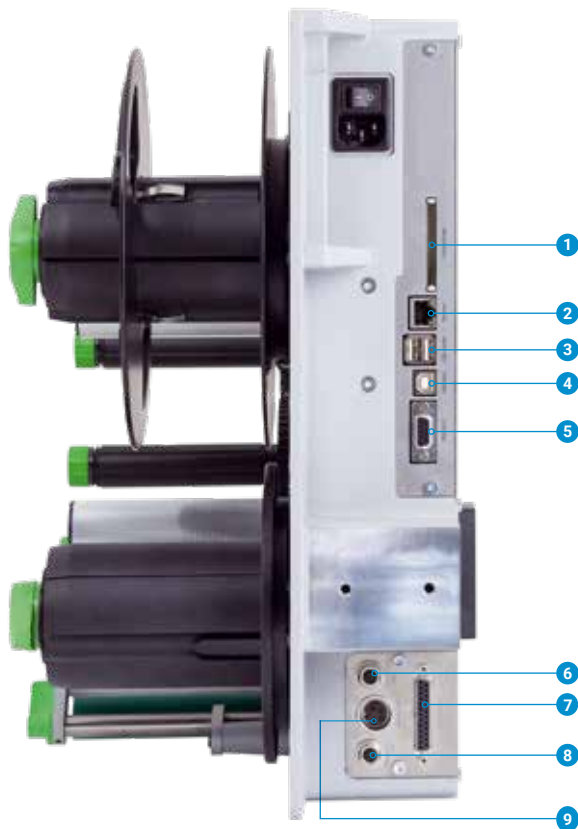
## 11 Transportsystem

Die kugelgelagerten Transportrollen gewährleisten hohe Eindruckgenauigkeit und präzisen Transport.

## Spenderichtung

Alle Hermes+ Geräte mit Applikatoren sind in Ausführung links oder rechts erhältlich.

# Schnittstellen auf der Geräterückseite



1 für **Speicherkarte CompactFlash Typ I**

2 **Ethernet 10/100 BASE-T**

3 **2 x USB Master** für Service Key, Tastatur, Barcodescanner, externes Bedienfeld

4 **USB 2.0 Slave** für PC-Anschluss

5 **RS232C** 1.200 bis 230.400 Baud/8 Bit

6 für **Einschaltventil der Druckluftwartungseinheit** zum Zu- oder Abschalten der Druckluftversorgung

7 **Digitale I/O**; 25-polige SUB-D-Buchsenleiste  
Konform zu IEC/EN 61131-2, Typ 1+3  
alle Ein- und Ausgänge mit galvanischer Trennung und Verpolungsschutz, Ausgänge zusätzlich kurzschlussfest

### **Eingänge PNP**

Start Drucken oder Etikettieren  
Druckwiederholung  
Etikettenvorschub  
Druckauftrag löschen  
Pause  
Etikett abgenommen  
Reset  
Stopp Drucken oder Etikettieren  
Drucke erstes Etikett  
Etikett drehen 90°  
(Applikator 4214)

### **Ausgänge PNP; NPN auf Anfrage**

Betriebsbereitschaft  
Druckdaten vorhanden  
Papiertransport EIN  
Vorwarnung Transferfolienende  
Vorwarnung Etikettenende  
Fehler Transferfolienende  
Fehler Etikettenende  
Etikett in Spendeponition  
Grundstellung / obere Endlage  
Etikettierposition / untere Endlage  
Sammelalarm

8 für **externen Not-Halt**

In Verbindung mit dem Anschluss eines Einschaltventils ermöglicht dieser die Unterbrechung der Druckluftversorgung bei Gefahr.

9 für **Meldeleuchte**

# Technische Daten

● Typisch ○ Möglich ■ Standard □ Option

		1.1		1.2					1.3	
<b>Etikettendrucker</b>		<b>Hermes+ 2</b>		<b>Hermes+ 4.3</b>		<b>Hermes+ 4</b>			<b>Hermes+ 6</b>	
Druckprinzip	Thermotransfer	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Thermodirekt	●	-	●	●	○	○	-	●	●
Druckauflösung	dpi	300	600	203	300	203	300	600	203	300
Druckgeschwindigkeit	bis mm/s	150	100	250	250	250	250	100	200	200
Druckbreite	bis mm	54,2	57	104	108,4	104	105,6	105,6	168	162,6
<b>Etiketten<sup>1)</sup></b>										
Papier, PET, PE, PP, PI, PVC, PU, Acrylat, Tyvec	auf Rolle	●		●		●			●	
	auf Spule	○		-		-			-	
Dicke	mm	0,055 - 0,35								
Gewicht	g/m <sup>2</sup>	60 - 160								
Breite	mm	4 - 58		10 - 114					50 - 174	
Höhe	mm	4 - 200		8 - 320					25 - 320	
Trägermaterial <sup>2)</sup> Breite Rolle	mm	24 - 62		24 - 118					54 - 178	
	Spule	10 - 62		-					-	
Rolle	Außendurchmesser	bis mm		205 / 305						
	Kerndurch. Standard	mm		76		76			76	
	Adapter, Option	mm		40 / 50		40 / 50			-	
	Wicklung	außen oder innen								
<b>Transferfolie<sup>3)</sup></b>										
Farbseite		außen oder innen								
Rollendurchmesser	bis mm	80		80					80	
Kerndurchmesser	mm	25		25					25	
Lauflänge	bis m	500		500					500	
Breite	mm	60		114					165	
Sparautomatik		-		□					□	
<b>Interner Aufwickler</b>										
Außendurchmesser	bis mm	155 / 210								
Kerndurchmesser	mm	76								
<b>Druckermaße und -gewichte</b>										
Breite	mm	207		260					320	
Höhe mit Etikettenrolle	Durchmesser 205 mm	mm		400						
	305 mm	mm		538						
Tiefe mit Etikettenrolle	Durchmesser 205 mm	mm		400						
	305 mm	mm		518						
Gewicht	kg	15		16					20	
<b>Etikettensensor mit Positionsanzeige</b>										
Durchlichtsensor für		Etiketten, Stanz- oder Druckmarken bei durchscheinenden Materialien und Materialende								
Reflexsensor von unten oder oben für		Druckmarken bei nicht durchscheinenden Materialien und Materialende								
Abstand Sensor zur Anlegkante	mm	2 - 26		2 - 47					2 - 47	
<b>Elektronik</b>										
Prozessor 32 Bit Taktrate	MHz	266								
Arbeitsspeicher (RAM)	MB	64								
Datenspeicher (IFFS)	MB Flash	8								
Steckplatz für Speicherkarte CompactFlash Typ I		■								
Batterie für Uhrzeit und Datum, Echtzeituhr		■								
Warnsignal bei Fehler		■								
<b>Schnittstellen</b>										
Centronics		□								
RS232C 1.200 bis 230.400 Baud/8 Bit		■								
USB 2.0 Slave für PC-Anschluss		■								
Ethernet 10/100 BASE-T		LPD, RawIP-Printing, DHCP, HTTP, FTP, SMTP, SNMP, TIME, Zeroconf, SOAP-Webservice, mDNS								
RS422/RS485 1.200 bis 230.400 Baud/8 Bit		□								
2x USB Master für		externes Bedienfeld, Tastatur, Barcodescanner, Service Key								
Meldeleuchte		■								
Digitale I/O		■								
Applikator		■								
Externer Not-Halt		■								
Einschaltventil der Druckluftwartungseinheit		■								

<sup>1)</sup> Bei kleinen Etiketten, dünnem Material oder starkem Kleber kann es Einschränkungen geben. Kritische Anwendungen sind zu testen. <sup>2)</sup> Bei Trägermaterial mit weniger als 24 mm Breite muss für einen genauen Eindruck die Etikettenrolle durch zusätzliche Randsteller mittig zum Transferband geführt werden.

<sup>3)</sup> Die Transferfolie muss mindestens der Breite des Trägermaterials entsprechen.

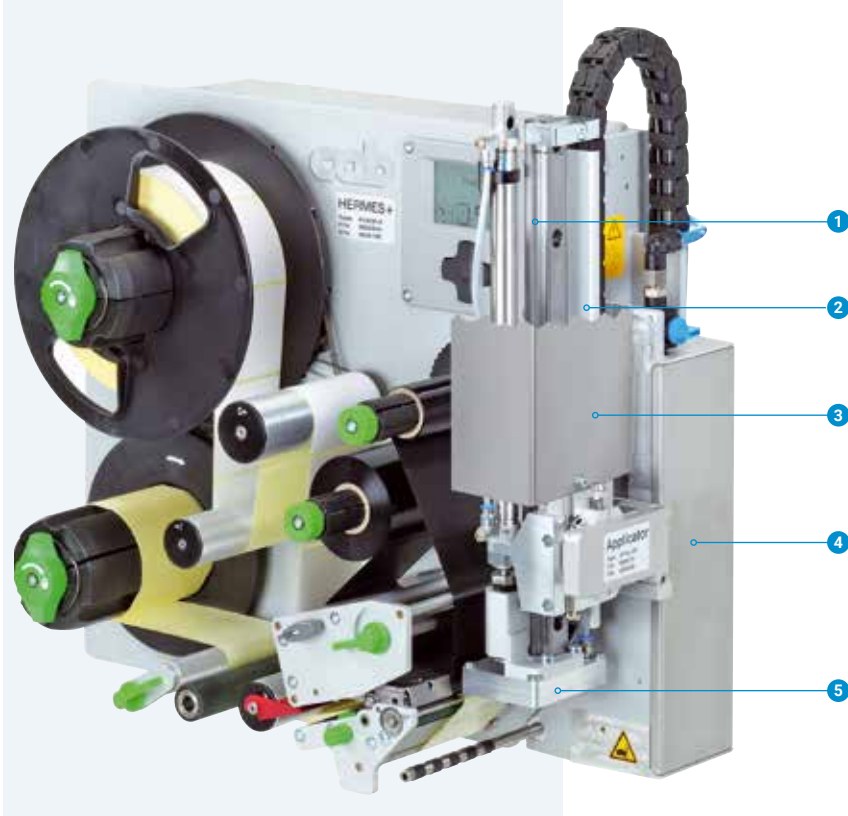
# Technische Daten

■ Standard □ Option

<b>Betriebsdaten</b>	
Spannung	100-240 VAC, 50/60 Hz, PFC
Leistungsaufnahme bis W	300
Temperatur/ Betrieb	+5 - 40°C / 10 - 85 % nicht kondensierend
Luftfeuchtigkeit Lager	0 - 60°C / 20 - 85 % nicht kondensierend
Transport	-25 - 60°C / 20 - 85 % nicht kondensierend
Zulassungen	CE, FCC class A, CB, CCC, c UL
<b>Einstellungen</b>	
	Uhrzeit Datum Analog- und Digitaluhr 25 Sprachen Geräteeinstellungen Druckparameter Schnittstellen Sicherheit
<b>Anzeigen im Display</b>	
	Datenempfang Ethernet Benutzer Speicher Temperatur Druckkopf Speicherkartenzugriff
	Uhrzeit Kalender abc Debug Eingangspuffer Transferfolienvorrat
<b>Überwachungen</b>	
	Transferfolie Ende Etikettenende Druckkopf offen
<b>Testeinrichtungen</b>	
Systemdiagnose bei	Einschalten, inklusive Druckkopferrückmeldung
Infoanzeige, Statusausdruck, Analyse	Schriftenliste, Geräteliste, WLAN-Status, Etikettenprofil, Testgitter, Monitormodus, PPP-Status
Statusmeldungen	- Ausdruck zu Geräteeinstellungen, wie z. B. Drucklängen- und Betriebsstundenzähler - Abfrage Gerätestatus per Softwarebefehl - Anzeigen im Display wie z. B. Netzwerkfehler, kein Link, Barcodefehler etc.
<b>Schriften</b>	
Schriftarten	5 Bitmap-Fonts inklusive OCR-A, OCR-B und 3 Vektor-Fonts Swiss 721, Swiss 721 Bold, Mono-space 821 intern vorhanden, speicherbare TrueType-Fonts
Zeichensätze	Windows 1250 bis 1257, DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869, EBC DIC 500, ISO 8859-1 bis -10 und -13 bis -16, WinOEM 720, UTF-8, Macintosh Roman, DEC MCS, KOI8-R  Es werden alle west- und osteuropäischen, lateinischen, kyrillischen, griechischen, hebräischen und arabischen Zeichen, Chinesisch sowie Thai unterstützt.
Bitmap-Fonts	Größe in Breite und Höhe 1-3 mm Vergrößerungsfaktor 2 bis 10 Ausrichtung 0°, 90°, 180°, 270°
Vektor-/ TrueType-Fonts	Größe in Breite und Höhe 0,9-128 mm Vergrößerungsfaktor stufenlos Ausrichtung 360° in Schritten von 1°
Schriftschnitte	Fett, kursiv, unterstrichen, outline, invers - abhängig von den Schriftarten
Zeichenabstand	Variabel

<b>Grafiken</b>		
Grafikelemente	Linien, Pfeile, Rechtecke, Kreise, Ellipsen - gefüllt und gefüllt mit Verlauf	
Grafikformate	PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG	
<b>Barcodes</b>		
Linear	Code 39, Code 93 Code 39 Full ASCII Code 128 A, B, C EAN 8, 13 EAN/UCC 128/GS1-128 EAN/UPC Appendix 2 EAN/UPC Appendix 5 FIM HIBC	Interleaved 2/5 Ident- und Leitcode der Deutschen Post AG Codabar JAN 8, 13 MSI Plessey Postnet RSS 14 UPC A, E, E0
2D und Stacked	DataMatrix QR-Code PDF 417 Micro PDF 417 UPS MaxiCode GS1 DataBar Aztec Codablock F RSS 14 truncated, limited, stacked, stacked omni-directional EAN/GS1 DataMatrix	Alle Codes sind in Höhe, Modulbreite und Ratio variabel; Ausrichtung 0°, 90°, 180°, 270°  wahlweise Prüfziffer, Klarschriftausdruck und Start/Stop-Code abhängig vom Codetyp
<b>Software</b>		
Etikettensoftware	cablabel S3 Lite cablabel S3 Viewer cablabel S3 Pro cablabel S3 Print	■ ■ □ □
Lauffähig auch mit	CODESOFT NiceLabel EASYLABEL BarTender	
Stand-alone-Betrieb		■
WHQL-zertifizierte Windows-Druckertreiber für	Windows Vista Windows 7 Windows 8 Windows 8.1 Windows 10	Server 2008 Server 2008 R2 Server 2012 Server 2012 R2 Server 2016
Apple Mac OS X -Druckertreiber	ab Version 10.6	■
Linux-Druckertreiber	ab CUPS 1.2	■
Programmierung	Druckersprache JScript abc Basic Compiler	■ ■
Integration	SAP Database Connector	■ ■
Verwaltung	Druckerüberwachung Konfiguration im Intranet und Internet Network Manager	■ ■ ■

# Applikatoren



Die Hermes+ sind für das automatische Drucken und Etikettieren in Fertigungslinien konzipiert. Verschiedene Applikatoren bringen das Etikett durch Anrollen, Anblasen oder Andrücken auf Produkte oder Verpackungen.

## 1 Lange Lebensdauer

Die Linearführung mit Kugelkette ist präzise und verschleißarm.

## 2 Variable Produkthöhen

Mit dem Hubzylinder kann auf verschiedene Höhen etikettiert werden. Er ist standardmäßig in den Längen 200, 300 und 400 mm lieferbar. Weitere Längen auf Anfrage

## 3 Schutzabdeckung

Zylinder und Führung sind im Standard mit einer Abdeckung geschützt. Für Etikettierarbeitsplätze werden auf die Produktaufnahme angepasste Schutzabdeckungen angeboten.

## 4 Hohe Prozesssicherheit

Stütz- und Ansaugluft sowie die Hubgeschwindigkeit sind einstellbar. Die Überwachung erfolgt über Sensoren.

## 5 Echtzeitetikettierung

Applikatoren für kleine und große Etiketten; Es können Etiketten mit einer Höhe von 4 bis 250 mm und einer Breite von 4 bis 174 mm verarbeitet werden.

## 6 Abschwenkbarer Applikator

Der Zugang zur Druckmechanik bei Materialwechsel oder Wartung ist schnell und einfach.



## Druckminderventil

Durch dessen Einbau wird der Anpressdruck des Hubzylinders auf das Produkt reduziert.

## HINWEIS:

SIGTECH AG integriert und automatisiert den cab-Industrie-Etikettendrucker Hermes+ in "Print&Apply-Anlagen" in Ihre Produktions- und Abpacklinien.

2 Varianten:

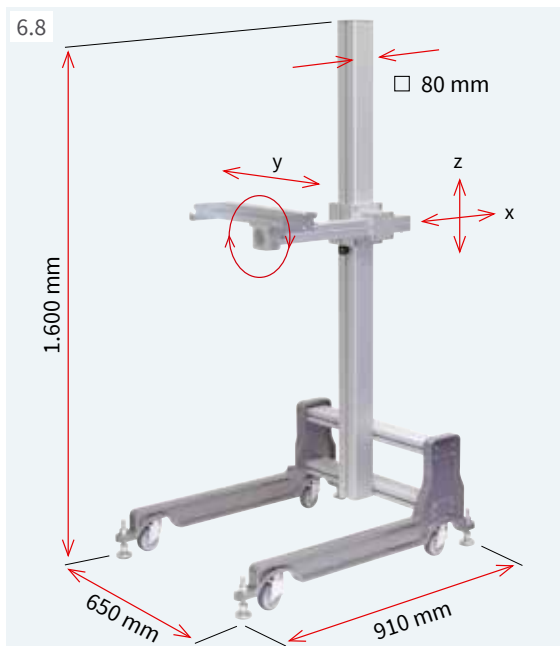
- HPM15+ Spendekante (Eigenkonstruktion SIGTECH AG)
- cab-Applikatoren 401 und 411

## Infos auf

[www.sigtech-ag.ch](http://www.sigtech-ag.ch)



# Bodenstative Hermes+

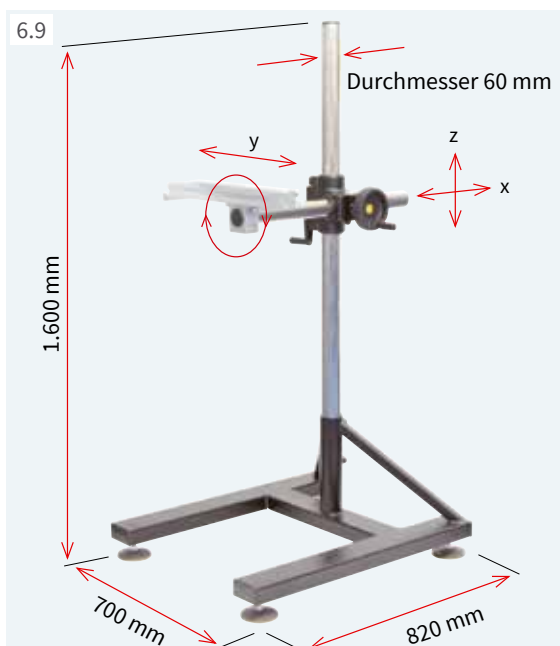


Zur Installation des Hermes+ in einer Fertigungslinie. Durch die Verstellmöglichkeiten kann er in drei Achsen zum Etikettierprodukt positioniert werden. Zusätzlich ist ein Schwenken möglich.

## Bodenstativ 1601

Bevorzugte Anwendung bei Einsatz an verschiedenen Linien. Das Bodenstativ ist mobil und kann am Einsatzort über Stellfüße arretiert und ausgerichtet werden.

Technische Daten		Bodenstativ 1601
Grundgestell		Lenkrollen, Stellfüße
Einstellung der Höhe und Tiefe		Schraubklemmung
Belastung bei Ausladung 500 mm	bis kg	50
Gewicht	kg	36



## Bodenstativ 1602

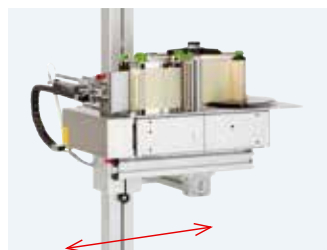
Bevorzugte Anwendung bei häufiger Verstellung der Etikettierposition in Höhe und Tiefe. Durch die Zahnstangenverstellung kann der Hermes+ in x- und z-Richtung zum Produkt positioniert werden.

Technische Daten		Bodenstativ 1602
Grundgestell		Stellfüße
Einstellung der Höhe der Tiefe		Zahnstange / Kurbel Zahnstange / Handrad
Belastung bei Ausladung 500 mm	bis kg	50
Gewicht	kg	38

## Beispiele Stativmontage

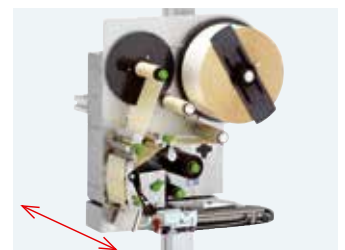
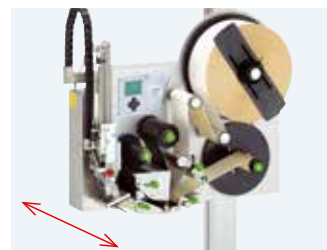
Etikettieren in Transportrichtung  
von oben

von der Seite



Etikettieren quer zur Transportrichtung  
von oben

von der Seite



WICHTIGER HINWEIS:

Der Hermes+ Etikettendrucker wurde 2019 durch den Hermes Q- Etikettendrucker ersetzt.

Kaufen Sie den neuen Hermes Q bei SIGTECH AG --> [www.sigtech-ag.ch](http://www.sigtech-ag.ch)

SIGTECH AG bietet bis auf weiteres Service- und Reparatur- Dienstleistungen für alle in der Schweiz installierten Hermes+ Etikettendrucker an. Je nach Verfügbarkeit verkaufen wir den Hermes + als Occasionsgerät. --> [www.sigtech-ag.ch](http://www.sigtech-ag.ch)

Geschulte Spezialisten für  
Etikettiertechnik in der Schweiz:

**SIGTECH AG**  
Kennzeichnungstechnik mit Automation

**SIGTECH AG**

**Kennzeichnungstechnik mit Automation**

Hauptstrasse 72  
CH-5037 Muhen  
Tel. +41 62 738 32 32

[www.sigtech-ag.ch](http://www.sigtech-ag.ch)

- Beratung und Verkauf
- Inbetriebnahme und Schulung
- Software für Etikettengestaltung und Steuerung
- Verbrauchsmaterial: Carbonbänder und Etiketten
- Ersatzteile, Reparatur und Service
- Support mittels Fernwartung (z.B. Teamviewer)
- **Bei komplexen Etikettieranlagen:** Konstruktion, Fertigung, Integration, Automation und Datenbankanbindung durch SIGTECH AG.

**cab**  
*we identify more*

Auszug aus dem Originalprospekt von  
**cab Produkttechnik GmbH & Co KG**

Technische Änderungen  
vorbehalten

© cab/9008984

**cab // 820 Vertriebspartner in über 80 Ländern**